

ხელშეკრულება
სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ №-----
ელექტრონული ტენდერი (აუქციონის გარეშე) (NAT -----)

თბილისი,

ერთი

მხრივ, საქართველოს იუსტიციის სამინისტროს მმართველობის სფეროში მოქმედი სსიპ „აღსრულების ეროვნული ბიურო“, წარმოდგენილი მისი ეკონომიკური სამსახურის უფროსის მოვალეობის შემსრულებლის თამარ ყუფარაძის სახით (შემდგომში „შემსყიდველი“) და მეორე მხრივ, -----, წარმოდგენილი - დირექტორის ----- სახით (შემდგომში „მიმწოდებელი“), შემდგომში ორივე ერთად წოდებული როგორც მხარეები „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის მე-3 მუხლის პირველი პუნქტის „ჟ“ ქვეპუნქტის, სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს 2017 წლის 14 ივნისის №12 ბრძანებით დამტკიცებული „ელექტრონული ტენდერის ჩატარების წესის“ მოთხოვნათა შესაბამისად და შემსყიდველის მიერ გამოცხადებული ელექტრონული ტენდერის (აუქციონის გარეშე) პრესკურანტით, **დოკუმენტების თარგმნისა და ნოტარიულად დამოწმების მომსახურების** სახელმწიფო შესყიდვის საფუძველზე, ვდებთ სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულებას შემდეგზე:

1. ტერმინთა განმარტებები

ხელშეკრულებაში გამოყენებულ ტერმინებს აქვთ შემდეგი მნიშვნელობა:

- 1.1. „შემსყიდველი ორგანიზაცია“ (შემდგომში - „შემსყიდველი“) - ორგანიზაცია, რომელიც „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონით განსაზღვრული თანხებით ახორციელებს სახელმწიფო შესყიდვას.
- 1.2. „მიმწოდებელი“ - პირი, რომელმაც მოიპოვა გამარჯვება შემსყიდველის მიერ გამოცხადებულ ტენდერში (NAT-----)
- 1.3. „ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ (შემდგომში - „ხელშეკრულება“)- შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის დადებული წინამდებარე ხელშეკრულება, მასზე თანდართული და მიმწოდებლის მიერ წინამდებარე ხელშეკრულების 1.2 პუნქტში მითითებული, ტენდერისათვის წარმოდგენილი ყველა დოკუმენტით, მათ შორის:
 - 1.3.1 **დანართი №1 - ტექნიკურ დავალება**
 - 1.3.2 **დანართი №2 -მომსახურების ხარჯთაღრიცხვა**
 - 1.3.3 **პრეტენდენტის რეკვიზიტები (დანართი №5)**
- 1.4. „ხელშეკრულების ღირებულება“ - საერთო თანხა, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა ორგანიზაციამ მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.
- 1.5. „დღე“, „კვირა“, „თვე“ - კალენდარული დღე, კვირა, თვე.

2. ხელშეკრულების საგანი

- 2.1. ხელშეკრულების საგანს წარმოადგენს შემსყიდველი ორგანიზაციის მიერ **დოკუმენტების თარგმნისა და ნოტარიულად დამოწმების მომსახურების** (შემდგომში „მომსახურება“) სახელმწიფო შესყიდვა.
- 2.2. შესყიდვის ობიექტის კლასიფიკატორის კოდი: CPV 79500000;79530000 გასაწევი მომსახურების დასახელება, ზომის ერთეული და ერთეულის ფასი განისაზღვრება დანართი №2-ის შესაბამისად.

3. ხელშეკრულების ღირებულება

- 3.1. ხელშეკრულების საერთო ღირებულება განისაზღვრება მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი დანართი №2-ის შესაბამისად და შეადგენს ----- ლარს.
- 3.2. ხელშეკრულების ღირებულება მოიცავს, როგორც მომსახურების ღირებულებას, ასევე წინამდებარე ხელშეკრულების შესრულებასთან დაკავშირებით მიმწოდებლის მიერ გაწეულ ყველა ხარჯს და საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ გადასახადებს, დღგ-ის ჩათვლით (იმ შემთხვევაში თუ მიმწოდებელი დღგ-ს გადამხდელია).

4. მომსახურების გაწევის ვადა და ადგილი

- 4.1. მიმწოდებელი მომსახურების გაწევას განახორციელებს მიმწოდებლის მიერ, მისივე ხარჯებით, ეტაპობრივად, ხელშეკრულების გაფორმების შემდგომ, მაგრამ, არაუადრეს **2021 წლის 01 იანვრიდან 2021 წლის 31 დეკემბრის** ჩათვლით.
- 4.2. მომსახურების გაწევის ადგილი: ქ. თბილისი, აღმაშენებლის ხეივანი მე-10 კმ.
- 4.3. მომსახურების გაწევასთან დაკავშირებულ ხარჯებს ანაზღაურებს მიმწოდებელი.

5. შესყიდვის ობიექტის მიღება-ჩაბარების წესი

- 5.1. გაწეული მომსახურების მიღება-ჩაბარება ხორციელდება მიღება-ჩაბარების აქტის საფუძველზე მიმწოდებლის მიერ ფაქტიურად გაწეული მომსახურების შესაბამისად.
- 5.2. იმ შემთხვევაში თუ, გაწეული მომსახურება შეესაბამება ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ მოთხოვნებს, ხელშეკრულებით განსაზღვრული პირი მიღება-ჩაბარების აქტის საფუძველზე ახორციელებს გაწეული მომსახურების

მიღებას, ხოლო თუ მომსახურების პროცესში გამოვლინდება, რომ იგი არ აკმაყოფილებს ხელშეკრულების გათვალისწინებულ მოთხოვნებს შემსყიდველს უფლება აქვს არ მიიღოს და მოსთხოვოს მიმწოდებელს ხარვეზის აღმოფხვრა მიმწოდებლის ხარჯით.

- 5.3. მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების მომენტისთვის მიმწოდებელმა უნდა წარუდგინოს შემსყიდველს საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი ყველა შესაბამისი საგადასახადო დოკუმენტ(ებ)ი.
- 5.4. ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მიღება-ჩაბარებისაქტ(ებ)ის გაფორმებაზე პასუხისმგებელ პირს წარმოადგენს სსიპ „აღსრულების ეროვნული ბიურო“-ს ეკონომიკური სამსახურის ლოჯისტიკის განყოფილების უფროსი ან/და ამავე განყოფილების უფროსის მოვალეობის შემსრულებელი.

6. ანგარიშსწორების პირობები

- 6.1. ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების ფორმით ლარში, ფაქტიურად გაწეული მომსახურების შესაბამისად.
- 6.2. ანგარიშსწორება განხორციელდება ეტაპობრივად, 10 (ათი) სამუშაო დღის განმავლობაში, ფაქტიურად გაწეული მომსახურების შესაბამისად გაფორმებული მიღება-ჩაბარების აქტისა და საგადასახადო ანგარიშფაქტურის (იმ შემთხვევაში თუ მიმწოდებელი არ არის დღგ-ს გადამხდელი, მაშინ მან ანგარიშსწორების დროს უნდა წარმოადგინოს შესაბამისი ცნობა სსიპ შემოსავლების სამსახურიდან) წარდგენის საფუძველზე.
- 6.3. წინასწარი ანგარიშსწორება (ავანსი) არ გამოიყენება.
- 6.4. 6.2 პუნქტის შესრულებისათვის წარმოდგენილი დოკუმენტაციის სისრულეზე და რეალობაზე პასუხისმგებელია 5.4. პუნქტში მითითებული პირი.
- 6.5. ანგარიშსწორება მოხდება 2021 წლის საკუთარი შემოსავლებით.

7. მომსახურების საგარანტიო პირობები და ვადები

- 7.1. გაწეული მომსახურება უნდა იყოს ხარისხიანი, მომსახურების ხარისხი უნდა შეესაბამებოდეს შესაბამის სტანდარტებს და აკმაყოფილებდეს შემდეგ მოთხოვნებს:
 - 7.1.1 იურიდიული, ტექნიკური, ეკონომიკური მასალების თარგმნა უნდა განხორციელონ კონკრეტული მიმართულების სპეციალისტებმა, რომლებიც კარგად იცნობენ შესაბამის ტერმინოლოგიას;
 - 7.1.2 მიმწოდებელი პასუხისმგებელია მის მიერ გაწეული მომსახურების შედეგებზე (ნათარგმნზე), რაც უნდა დადასტურდეს ხელმოწერით ყველა პროცესუალურ დოკუმენტზე;
 - 7.1.3 ნათარგმნი მასალა უნდა იყოს შინაარსობრივად და გრამატიკულად გამართული და მისი შინაარსი და სტილი შესაბამისობაში უნდა იყოს ორიგინალ ტექსტთან;
 - 7.1.4 მიმწოდებელი ვალდებულია დაიცვას მთელი იმ ცნობებისა და ინფორმაციის კონფიდენციალურობა, რომლებსაც შეიცავს შემსყიდველისგან მიღებული მასალები;
 - 7.1.5 მხოლოდ განსაკუთრებულ შემთხვევებში, შემსყიდველის მოთხოვნით, მიმწოდებელი ვალდებულია ნათარგმნი მასალა მიაწოდოს შემსყიდველს ქალაქში დაბეჭდილი ვარიანტი (ყველა გვერდზე) ხელმოწერილი უშუალო თარჯიმნისა და მიმწოდებელი კომპანიის დირექტორის მიერ (ამასთანავე გადათარგმნილი ყველა გვერდი დადასტურებული უნდა იყოს კომპანიის ბეჭდით - ასეთის არსებობის შემთხვევაში);
 - 7.1.6 მიმწოდებელი სრულად არის პასუხისმგებელი ნათარგმნი მასალის სისწორეზე. ტექსტის გადათარგმნა უნდა განხორციელდეს გვერდების, სიტყვების ან სიმბოლოების მეშვეობით.
- 7.2. მიმწოდებელი ვალდებულია შემსყიდველის მიერ წერილობითი მოთხოვნიდან 1 (ერთი) სამუშაო დღის ვადაში განხორციელოს წუნდებული მომსახურების გამოსწორება, შემსყიდველის მხრიდან რაიმე დამატებითი დანახარჯის გაწევის გარეშე.
- 7.3. მიმწოდებლის მიერ საგარანტიო ვალდებულების შეუსრულებლობის შემთხვევაში, შემსყიდველს უფლება აქვს თვითონ მიიღოს ზომები წარმოქმნილი დეფექტების გამოსწორებისათვის და მოსთხოვოს მიმწოდებელს შესაბამისი ხარჯების ანაზღაურება ან გამოქვითოს ეს თანხა ხელშეკრულების მიხედვით მიმწოდებლისათვის გადასახდელი თანხიდან.
- 7.4. შემსყიდველ ორგანიზაციას უფლება აქვს უარი განაცხადოს წუნდებული მომსახურების მიღებაზე.

8. მომსახურების პირობები

- 8.1. მიმწოდებელმა უნდა უზრუნველყოს დოკუმენტების თარგმანის მომსახურება შემსყიდველის მოთხოვნის შესაბამისად, უცხოურიდან ქართულ ენაზე და პირიქით, მათ შორის სპეციფიკური ტექსტების თარგმნა.
- 8.2. თარგმნა უნდა განხორციელდეს კვალიფიციური სპეციალისტის მიერ.
- 8.3. მიმწოდებელმა უნდა უზრუნველყოს 1-10 სტანდარტული გვერდის თარგმნა შემსყიდველის მოთხოვნიდან 1 (ერთი) სამუშაო დღის ვადაში, 11-20 სტანდარტული გვერდის თარგმნა 2 (ორი) სამუშაო დღეში და ა.შ
- 8.4. ერთ სტანდარტულ გვერდად ჩათვლება 2000 (ორი ათასი) ნაბეჭდი სიმბოლოს მქონე გვერდი 12 ზომის შრიფტით.

- 8.5. მიმწოდებლის მიერ 2000 სიმბოლოზე ნაკლები თარგმანის შემთხვევაში ფასის გამოთვლა მოხდება შემდეგი ფორმულის მიხედვით:

$$C = \frac{A}{2000} B$$

- A - ერთი სტანდარტული გვერდის ფასი;
B - სათარგმნი სიმბოლოების რაოდენობა;
C - ნათარგმნი სიმბოლოების ფასი.

- 8.6 სათარგმნი და თარგმნილი დოკუმენტების მიწოდება შემსყიდველისა და მიმწოდებლის მიერ განხორციელდება ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით, გარდა განსაკუთრებული შემთხვევებისა;
- 8.7 საჭიროების შემთხვევაში მიმწოდებელმა უნდა უზრუნველყოს ნათარგმნი დოკუმენტების ნოტარიული დამოწმება;
- 8.8 მიმწოდებელი ვალდებულია, ნათარგმნი მასალა, თავისი სახსრებით (კურიერის მეშვეობით), მიაწოდოს შემსყიდველს, ქალაქში დაბეჭდილი სახით (ყველა გვერდზე) ხელმოწერილი უშუალო თარჯიმნისა და მიმწოდებელი კომპანიის დირექტორის მიერ (ამასთანავე გადათარგმნილი ყველა გვერდი დადასტურებული უნდა იყოს კომპანიის ბეჭდით - ასეთის არსებობის შემთხვევაში);
- 8.9 მიმწოდებელი პასუხისმგებელია მის მიერ გაწეული მომსახურების შედეგებზე (ნათარგმნზე), რაც უნდა დადასტურდეს ხელმოწერით ყველა პროცესუალურ დოკუმენტზე;
- 8.10 მიმწოდებელი ვალდებულია შემსყიდველის მიერ წერილობითი მოთხოვნიდან 1 (ერთი) სამუშაო დღის ვადაში განახორციელოს წუნდებული მომსახურების გამოსწორება, შემსყიდველის მხრიდან რაიმე დამატებითი დანახარჯის გაწევის გარეშე.

9. ხელშეკრულების პირობების შესრულების კონტროლი

- 9.1 მიმწოდებლის მიერ აღებული ვალდებულებების ჯეროვნად შესრულების მიზნით ხელშეკრულების მიმდინარეობის ნებისმიერ ეტაპზე შემსყიდველი უფლებამოსილია განახორციელოს ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი.
- 9.2 შემსყიდველის მხრიდან ხელშეკრულების შესრულების კონტროლს ახორციელებს - სსიპ „აღსრულების ეროვნული ბიურო“ ს ეკონომიკური სამსახურის ლოჯისტიკის განყოფილების თანამშრომელი. (შემდგომში „ინსპექტირების განმახორციელებელი პირი“).
- 9.3 ინსპექტირების განმახორციელებელი პირის ფუნქციებია:
- 7.3.1 გაუწიოს კონტროლი ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მომსახურების გაწევის ვადების დაცვას;
 - 7.3.2 დაადგინოს გაწეული მომსახურების ან/და მისი ნაწილის ხარისხის შესაბამისობა ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ მოთხოვნებთან;
 - 7.3.3 გააფორმოს მიმწოდებელთან მიღება-ჩაბარების აქტი, უზრუნველყოს გაწეული მომსახურების მიღება და ანგარიშსწორების პროცესის რეგულირება.

10. მხარეთა უფლება-მოვალეობანი

- 10.1 შემსყიდველი და მიმწოდებელი მოქმედებს „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის მოთხოვნათა სრული დაცვით.
- 10.2 **შემსყიდველი უფლებამოსილია:**
- 10.2.1 განახორციელოს ზედამხედველობა მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულების პირობების დაცვაზე;
 - 10.2.2 მომსახურების გაწევის ვადების დარღვევის შემთხვევაში, მიმწოდებლისაგან მოითხოვოს პირგასამტეხლოს გადახდა ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ოდენობის შესაბამისად;
- 10.3 **შემსყიდველი ვალდებულია:**
- 10.3.1 მიიღოს გაწეული მომსახურება;
 - 10.3.2 მოახდინოს მიმწოდებელთან ანგარიშსწორება წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული წესების შესაბამისად;
 - 10.3.3 განახორციელოს ამ ხელშეკრულებით მასზე დაკისრებული სხვა ვალდებულებები.
- 10.4 **მიმწოდებელი უფლებამოსილია:**
- 10.4.1 მოითხოვოს შემსყიდველისგან გაწეული მომსახურების ღირებულების ანაზღაურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად;
 - 10.4.2 ანგარიშსწორების ვადის დარღვევის შემთხვევაში, შემსყიდველისაგან მოითხოვოს პირგასამტეხლოს გადახდა ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ოდენობის შესაბამისად.
- 10.5 **მიმწოდებელი ვალდებულია:**
- 10.5.1 მიაწოდოს შემსყიდველს ხარისხიანი მომსახურება;
 - 10.5.2 მომსახურების გაწევა განახორციელოს წინამდებარე ხელშეკრულების დანართი №1 და დანართი №2 -ის შესაბამისად;

- 10.5.3 განიხილოს შემსყიდველის პრეტენზიები და 3 (სამი) სამუშაო დღის ვადაში მიაწოდოს მოტივირებული პასუხი ყველა საკითხზე. აგრეთვე, დაუყოვნებლივ განახორციელოს ქმედებები აღმოჩენილი ხარვეზის გამოსწორებისათვის, შემსყიდველის მხრიდან დამატებითი დანახარჯის გაწევის გარეშე;
- 10.5.4 შემსყიდველს უმოკლეს ვადაში აცნობოს მისი ორგანიზაციის მოსალოდნელი რეორგანიზაციის ან/და ლიკვიდაციის შესახებ;
- 10.5.5 განახორციელოს ამ ხელშეკრულებით მასზე დაკისრებული სხვა ვალდებულებები.

11. ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა

- 11.1 ხელშეკრულების დამდებ არცერთ მხარეს უფლება არ აქვს ცალმხრივად შეცვალოს ხელშეკრულების პირობები.
- 11.2 თუ რაიმე წინასწარ გაუთვალისწინებელი მიზეზების გამო წარმოიშობა ხელშეკრულების პირობების შეცვლის აუცილებლობა, ცვლილებების შეტანის ინიციატორი ვალდებულია წერილობით შეატყობინოს მეორე მხარეს შესაბამისი ინფორმაცია.
- 11.3 დაუშვებელია ნებისმიერი ცვლილება, რომელსაც მოჰყვება ხელშეკრულების ღირებულების გაზრდა ან შემსყიდველისათვის პირობების გაუარესება, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით დადგენილი შემთხვევისა.
- 11.4 საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული პირობების დადგომის შემთხვევაში დაუშვებელია ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 10%-ზე მეტი ოდენობით გაზრდა.
- 11.5 ხელშეკრულების პირობების ნებისმიერი ცვლილება უნდა გაფორმდეს შეთანხმების სახით, რომელიც თან დაერთდება ხელშეკრულებას და ჩაითვლება მის განუყოფელ ნაწილად.

12. ხელშეკრულების შეწყვეტა

- 12.1 ხელშეკრულება შეიძლება შეწყდეს:
- 10.1.1 მხარეთა წერილობითი შეთანხმებით;
 - 10.1.2 ხელშეკრულების ვადის გასვლის გამო;
 - 10.1.3 საქართველოს კანონმდებლობით ან/და ამ ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ სხვა შემთხვევებში.
- 10.2 შემსყიდველი უფლებამოსილია ცალმხრივად შეწყვიტოს ხელშეკრულება (მთლიანად ან ნაწილობრივ), თუ:
- 10.2.1 მიმწოდებელი არ ასრულებს ან არაჯეროვნად ასრულებს ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებებს;
 - 10.2.2 მიმწოდებელი სისტემატიურად ან/და უხეშად არღვევს ხელშეკრულების პირობებს;
 - 10.2.3 მიმწოდებელი ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ან გაგრძელებულ ვადებში ვერ უზრუნველყოფს ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შესრულებას;
 - 10.2.4 ხელშეკრულების 13.3. და 13.4 პუნქტებით გათვალისწინებული პირგასამტეხლოს რაოდენობა მიაღწევს მთლიანი სახელშეკრულებო ღირებულების 5%.
 - 10.2.5 მიმწოდებლის გაკოტრების შემთხვევაში;
 - 10.2.6 საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ სხვა შემთხვევებში.

13. მხარეთა პასუხისმგებლობა

- 13.1 მხარეები იღებენ ვალდებულებას, აუნაზღაურონ მეორე მხარეს მათ მიერ წინამდებარე ხელშეკრულების შეუსრულებლობის ან არაჯეროვანი შესრულების შედეგად მიყენებული ზიანი, საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით განსაზღვრული წესით.
- 13.2 შემსყიდველი პასუხისმგებელია ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ანგარიშსწორების ვადების და ხელშეკრულების პირობების დარღვევისათვის. ასეთი დარღვევის არსებობის შემთხვევაში, იგი ვალდებულია პირგასამტეხლოს სახით მიმწოდებელს გადაუხადოს გადასახდელი თანხის 0.02% ყოველი ვადაგადაცილებული დღისათვის.
- 13.3 მიმწოდებელი პასუხისმგებელია მომსახურების გაწევის ვადების და ხელშეკრულების პირობების დარღვევისათვის. ასეთი დარღვევის არსებობის შემთხვევაში იგი ვალდებულია, პირგასამტეხლოს სახით შემსყიდველს გადაუხადოს ხელშეკრულების მთლიანი ღირებულების 0.02% ყოველი ვადაგადაცილებული დღისათვის.
- 13.4 თუ მიმწოდებელი არ განახორციელებს წუნდებული მომსახურების გამოსწორებას, ხელშეკრულების 7.2 პუნქტის შესაბამისად, დაეკისრება პირგასამტეხლოს სახით ხელშეკრულების მთლიანი ღირებულების 0.02 % ყოველი ვადაგადაცილებული დღისათვის.
- 13.5 თუ მიმწოდებელი არ განახორციელებს წუნდებული მომსახურების გამოსწორებას, ხელშეკრულების მე-10 მუხლის 10.5.3 ქვეპუნქტის შესაბამისად, დაეკისრება პირგასამტეხლოს სახით ხელშეკრულების მთლიანი ღირებულების 0.02 % ყოველი ვადაგადაცილებული დღისათვის.
- 13.6 პირგასამტეხლოს გადახდა არ ათავისუფლებს მხარეებს ძირითადი ვალდებულების შესრულებისაგან.

14. ფორს-მაჟორი

- 14.1 მხარეები თავისუფლდებიან პასუხისმგებლობისაგან თუ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობა გამოწვეულია ფორს-მაჟორული მდგომარეობით ან/და მხარეები ხელშეკრულების შესრულების პროცესში წააწყდებიან ისეთ ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელიც გამოწვეულია მათგან დამოუკიდებელი სხვა ობიექტური მიზეზებით. ასეთი ვითარების არსებობის შემთხვევაში ხელშეკრულების პირობების ან რომელიმე მათგანის მოქმედების შეჩერება არ იქნება განხილული როგორც ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა ან დარღვევა და არ გამოიწვევს საჯარიმო სანქციების გამოყენებას.
- 14.2 ამ მუხლის მიზნებისათვის „ფორს-მაჟორი“ ნიშნავს მხარეებისათვის გადაულახავ და მათი კონტროლისაგან დამოუკიდებელ გარემოებებს, რომლებიც არ არიან დაკავშირებული შემსყიდველის ან მიმწოდებლის შეცდომებსა და დაუდევრობასთან და რომლებსაც გააჩნია წინასწარ გაუთვალისწინებელი ხასიათი. ფორს-მაჟორის მიეკუთვნება ბუნებრივი ხდომილებანი ან პოლიტიკური, სამხედრო, სამართლებრივი, შრომითი, სოციალური, საგანგებო და შეუქცევადი გარემოებები (დაუძლეველი ძალა), როგორიცაა ომი, სტიქიური მოვლენები, ეპიდემია და ა.შ.
- 14.3 მხარე, რომელიც ხელშეკრულების 14.1 პუნქტით გათვალისწინებული შემთხვევების გამო ვერ ასრულებს ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებას, ვალდებულია დაუყოვნებლივ წერილობით აცნობოს მეორე მხარეს ვალდებულებების შეუსრულებლობის გამომწვევი მიზეზებისა და მისი შესაძლო ხანგრძლივობის შესახებ, ხოლო შეტყობინებიდან გონივრულ ვადაში წარმოადგინოს ფორს-მაჟორული გარემოების დამადასტურებელი დოკუმენტი შესაბამისი კომპეტენტური ორგანოდან, რომელიც დაადასტურებს წერილში მოყვანილ გარემოებებს.
- 14.4 ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის შემთხვევაში თუ შეტყობინების გამგზავნი მხარე არ მიიღებს მეორე მხარისაგან წერილობით პასუხს, იგი თავისი შეხედულებისამებრ, მიზანშეწონილობისა და შესაძლებლობის მიხედვით აგრძელებს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებას და ცდილობს გამონახოს ვალდებულებების შესრულების ისეთი ალტერნატიული ხერხები, რომლებიც დამოუკიდებელნი იქნებიან ფორს-მაჟორული გარემოებების ზეგავლენისაგან.
- 14.5 ხელშეკრულების 14.3 პუნქტით გათვალისწინებული პირობების დაცვის შემთხვევაში მხარეები უფლებამოსილნი არიან გადახედონ ხელშეკრულების პირობებს და შეიტანონ მასში შესაბამისი ცვლილება ვალდებულების შესრულების ვადის გაგრძელებასთან დაკავშირებით ან/და ვადადღე შეწყვიტონ ხელშეკრულების მოქმედება.

15. დაგების გადაწყვეტა

მხარეთა შორის წინამდებარე ხელშეკრულებიდან გამომდინარე ნებისმიერი დავა გადაწყდება ურთიერთშეთანხმების გზით. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში მხარეები მიმართავენ სასამართლოს საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით დადგენილი წესის შესაბამისად.

16. ხელშეკრულების სხვა პირობები

- 16.1 ხელშეკრულების არც-ერთ მხარეს არა აქვს უფლება მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე მთლიანად ან ნაწილობრივ გადასცეს მესამე პირს ამ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული უფლება-მოვალეობანი.
- 16.2 ამ ხელშეკრულებით გაუთვალისწინებელი საკითხები განისაზღვრება საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.
- 16.3 წინამდებარე ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ ენაზე, რომლის ყოველი ელექტრონული ასლი არის თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე.
- 16.4 ხელშეკრულებაზე შესრულებულია კვალიფიციური ელექტრონული ხელმოწერა ან/და დასმულია კვალიფიციური ელექტრონული მტაპი, კანონმდებლობით დადგენილი წესის შესაბამისად.

17. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

ხელშეკრულება ძალაშია მისი ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს ----- წლის ----- ჩათვლით.

18. მხარეთა რეკვიზიტები:

„შემსყიდველი“

საქართველოს იუსტიციის სამინისტროს სსიპ

„აღსრულების ეროვნული ბიურო“

მის: ქ. თბილისი, დ. აღმაშენებლის ხეივანი მე-10 კმ

ბანკის კოდი: TRESGE22

მიმღების ბანკი: სახელმწიფო ხაზინა

მიმღების დასახელება: ხაზინის ერთიანი ანგარიში

მიმღების ანგარიში/სახაზინო კოდი: 707453459

„მიმწოდებელი“

მის: -----

ტელ: -----

მიმღების ბანკი: -----

ბანკის კოდი: -----

ა/ა -----

საიდენტიფიკაციო კოდი: -----

საიდენტიფიკაციო კოდი: 205263873

თამარ ყუფარაძე
ეკონომიკური სამსახურის უფროსის
მოვალეობის შემსრულებელი